

**Смернице за учешће на Међународном фестивалу уметности ученика
средњих школа
-ПРИЛИКА ЗА НАЈБОЉЕ МЛАДЕ ТАЛЕНТЕ У УМЕТНОСТИ НА СВЕТУ-**

Поштоване колегинице и колеге, поштовани представници Министарства просвете,
поштовани директори и наставници уметничких школа,

Међународни фестивал уметности ученика средњих школа у Токију организују партнери из Јапана, док се учешће ученика из Републике Србије реализује у сарадњи са Министарством просвете и Школом за дизајн из Београда, којој је поверена организација националног избора радова. Овим путем Вас позивамо да охрабрите и мотивишете своје ученике да учествују у националном избору радова за представљање Србије на Међународном фестивалу уметности ученика средњих школа у Токију, једном од најзначајнијих међународних догађаја намењених младим уметницима.

Одабир радова за представљање Србије врши иста комисија која је именована за избор радова за републичко такмичење из класичних ликовних медија. Комисију чине три члана из независних стручних и професионалних институција, чиме је обезбеђен висок стручни и уметнички ниво селекције.

Након спроведене селекције:

- четири најбоља ученичка рада из Србије биће послата у Јапан и представљена на изложби;
- аутор првопласираног рада остварује право на бесплатно путовање у Токио са пунолетним пратиоцем;
- првопласирани ученик представља Србију у званичном програму фестивала и свечаној церемонији доделе награда.

Истичемо да ће име ученика који путује у Јапан бити званично објављено у каталогу републичког такмичења, што овој награди даје додатну институционалну вредност. Ова прилика није апстрактна нити недостижна — ученици из Србије су већ имали част да буду део овог фестивала. Пример ученика који је, захваљујући свом раду, представљао нашу земљу у Јапану можете погледати на следећем линку:

<https://www.dizajnerska.edu.rs/japan>

Ваша подршка и подстицај ученицима од пресудног су значаја у овом процесу. Охрабрење наставника и школе често представља кључни корак ка томе да ученички рад буде препознат и достојно представљен на међународној сцени. Имајте у виду да у Јапан шаљемо ученика који не представља само своју школу, већ и целокупну заједницу уметничких школа, као и Републику Србију. Уверени смо да, поред учешћа на републичком такмичењу, за ученике не постоји лепши и снажнији мотив од ове прилике.

Шта је ваш задатак?

Ваши задаци у оквиру учешћа у републичком такмичењу и конкурс за Јапан су следећи:

- да обавестите ученике у својој школи о Републичком такмичењу и конкурс за учешће на међународној изложби у Јапану. Сви релевантни подаци доступни су на сајту Школе за дизајн, на следећем [линку](#);

- да ученицима [доставите текст](#) у којем су јасно и прецизно наведени услови конкурса за Јапан, као и [распис Републичког такмичења](#);
- приликом слања сваки рад на полеђини мора имати залепљене тражене информације које можете пронаћи [овде](#);
- да формирате комисију на нивоу ваше школе и извршите одабир једног рада који ћете доставити Школи за дизајн најкасније до **понедељка, 13. марта 2026. године**.

Уобичајена је пракса да се заједно достављају радови намењени Републичком такмичењу и конкурс за Јапан. Напомињемо да се услови учешћа за Републичко такмичење и за конкурс за Јапан разликују: за Републичко такмичење могуће је послати више радова, док се за конкурс за Јапан доставља један рад по школи.

За сва додатна питања, рокове и техничке детаље стојимо Вам на располагању и благовремено ћемо Вас обавештавати о наредним корацима.

**С поштовањем,
Школа за дизајн – Београд**

ДЕТАЉНИЈЕ О ФЕСТИВАЛУ

У наставку се налазе детаљне инструкције које се превасходно односе на координаторе у Школи за дизајн. Такође је дат превод конкурсног текста који су представници Школе за дизајн добили од организатора изложбе.

Међународни фестивал уметности ученика средњих школа у Јапану је јединствен такав догађај и прилика за средњошколце да покажу свој изузетан креативни таленат на глобалној платформи. Следеће године ће се одржати 27. фестивал по реду.

Ученици средњих школа из Јапана¹, као и из целог света, сваке године предају укупно 10.000 до 15.000 уметничких дела, а од тог броја 500 најбољих дела се шаље у Токио како би били изложени у једној од најпрестижнијих галерија у Јапану, Националном уметничком центру.

Изабрана уметничка дела одражавају различите културне прилике сваке од земаља учесница. Захваљујући студентима и њиховом свежем и оригиналном погледу на свет, као и разноврсности приказаних порука, Фестивал привлачи велику пажњу публике и представља драгоцену прилику за културну размену. Поред тога, по један средњошколац из сваке земље који је доставио победнички уметнички рад биће позван у Јапан да учествује на Фестивалу и церемонији доделе награда и у дружењу и размени искустава са младим уметницима из других земаља, укључујући, наравно, Јапан.

Покровитељ фестивала је Међународна фондација за уметност и културу – Ифак ([International Foundation for Arts and Culture – IFAC](#)), која такође има улогу председавајућег

¹ прим.прев - у Јапану, али и још неким земљама, виши разреди средње школе су од 15-18 година, што одговара нашој средњој школи, док је нижа средња школа у Јапану обично од 12-15 године, за потребе овог превода кад се каже „средња школа“, мисли се на узраст од 15-18 година.

тела, а организује га Организациони одбор овог Међународног средњошколског уметничког фестивала. Одбор чине бројни уметници и просветни радници који својим учешћем подржавају основне вредности и сврху фестивала: окупљање младих људи из различитих средина са циљем да се на прави начин свету прикаже њихов таленат, а ово је истовремено и прилика за промоцију културне размене.

Ифак и његов Организациони одбор са задовољством упућују позив за учешће вашој земљи. Замолили бисмо вашу Амбасаду за сарадњу у томе да допремо до талентованих средњошколаца у вашој земљи, како бисмо им пружили прилику да представе своја врсна уметничка дела на овој посебној платформи у Токију, у Јапану.

У наставку следе детаљније информације о Фестивалу и начину на који уметнички надарени средњошколци из ваше земље могу да учествују.

1. ПАРТНЕРСТВО СА ВАШОМ АМБАСАДОМ

Током година, Међународни фестивал уметности ученика средњих школа добио је подршку разних организација. Почаствовани смо што имамо прилику да сарађујемо са Министарством унутрашњих послова и комуникација Јапана и Агенцијом за културу Јапана.

Такође остварујемо блиску сарадњу са властима свих јапанских префектура (округа) и другим повезаним партнерима. Организациони одбор и Ифак имају у плану да даље развијају фестивал и негују његову истински међународну оријентацију и преко њега промовишу културну сарадњу. За остварење тог циља потребна нам је сарадња са дипломатским представништвима различитих земаља. Искрено се надамо да ће нам се ваша Амбасада придружити као партнер и да ћемо заједничким напорима пружити подршку Фестивалу.

Уз вашу помоћ, Организациони одбор и Ифак ће настојати да додатно обогате сада већ традиционални Међународни фестивал уметности ученика средњих школа, за који се надамо да ће постати кључни догађај у свету за младе уметнике који су на почетку свог стваралачког века.

2. ДЕТАЉНИЈЕ О ФЕСТИВАЛУ

27. Међународни фестивал уметности ученика средњих школа одржаће се од среде 5. августа до недеље 16. августа 2026. године у Националном уметничком центру у Токију, једном од најпрестижнијих изложбених места у овом граду.

Са радошћу ишчекујемо да нам талентовани млади уметници из ваше земље доставе своје радове. Такође, веома бисмо ценили да на церемонији доделе награда 5. августа 2026. године буду присутни и представници ваше Амбасаде.

*** Време трајања изложбе: од среде, 5. августа до недеље, 16. августа 2026. год.**
- Место одржавања: Национални уметнички центар, Токио
- Радно време: 10.00-18.00 часова
(Последњи улазак – 17.30 часова)

*** Свечана додела награда: 14.00 часова у среду, 5. августа 2026. год.**

- Место одржавања: Хотел Риц-Карлтон, Токио (градска четврт Ропонги)

- Локација: 9-7-1 Акасака Минато-ку Токио, 107-6245 Јапан

3. ПОДНОШЕЊЕ РАДОВА

Молимо вас да нам доставите четири (4) рада из ваше земље одабрана за овај фестивал. Они ће сви бити изложени у Националном уметничком центру у Токију, заједно са око 500 одабраних уметничких радова средњошколаца из Јапана и других земаља широм света.

Процес одабира уметничких дела која репрезентују сваку земљу је дискреционо право сваког дипломатског представништва. (Тај процес се разликује, при чему неке земље бирају победничке радове на истакнутим националним такмичењима, док друге бирају између радова који су поднети онлајн њиховом Министарству просвете.)

Молимо вас свакако да радови стигну у вашу Амбасаду у Токију до 30. априла (четвртак) 2026. године. Будите љубазни, обавестите Ифак о доласку радова ради преузимања и обавезно назначите који од четири (4) рада је одабран као најбоље средњошколско уметничко дело у вашој земљи, а **такође је неопходно да нам пошаљете више појединости о ученику аутору победничког рада.** (Ти радови ће бити враћени вашој Амбасади око месец дана након изложбе.)

Смернице за подношење радова

[Услови]

- Дводимензионално уметничко дело: 100 цм x 100 цм или мање (укључујући рам)
- Уметник мора да има између 15 и 18 година (у Јапану то одговара узрасту више средње школе) у априлу 2026. године.
- Заједнички радови се НЕ ПРИХВАТАЈУ. Сваки рад мора бити дело једне особе.
- Скулптуре се НЕ ПРИХВАТАЈУ.
- Дозвољено је достављање само једног рада по ученику. (НЕ ПРИХВАТАЈУ се радови који се састоје од више панела/платна, односно диптиха или триптиха.)
- Ифак НЕ ПОКРИВА трошкове слања у или из Јапана.

[Рок за достављање]

- Радови морају да стигну у вашу Амбасаду до 30. априла 2026. год. (четвртак).

Љубазно вас молимо да обавестите Ифак о њиховом приспећу и ми ћемо их преузети.

- Ако желите да их пошаљете директно организатору (радове шаље Школа за дизајн) који ради поставку изложбе, молимо вас обратите се на следећу контакт адресу:

Назив компаније: HEART AND ART CO. LTD. [Харт енд арт доо]

Н/р: г. СУСУМУ НИИ (SUSUMU NII)

Адреса: (Нова канцеларија од септембра 2022)

#507 HULIC KASAI RINKAI Building
3-6-4, Rinkai-cho, Edogawa-ku, Tokyo, 134-0086 Japan
ТЕЛ: +81-3-6457-0961 ФАКС: +81-3-6457-0962

[Обрасци за пријаву] (Молимо вас да нам пошаљете следеће информације е-поштом у

документима у excel формату без конверзије у PDF)

(Е-пошта: ueda@ifac.or.jp)

1. Листови са подацима о уметничким делима (детаљније информације о четири рада)

- Име ученика
- Старост ученика
- Назив школе
- Назив рада
- Димензије рада
- У којој техници је рађено

2. Пријавни формулар за Међународни фестивал уметности ученика средњих школа (информације о ученику аутору победничког рада)

- Име ученика аутора победничког рада
- Име пунолетног пратиоца
- Све друге информације потребне за подношење захтева за визу

Молимо вас да нам пошаљите електронском поштом фотокопије странице са фотографијом из пасоша ученика и пунолетног пратиоца до 30. априла 2026. године због резервације авионског лета. Молимо вас, имајте на уму да можда нећемо моћи да резервишемо лет ако информације из пасоша добијемо после овог датума. Хвала на разумевању.

4. О УЧЕНИКУ АУТОРУ ПОБЕДНИЧКОГ РАДА

Ифак ће наградити ученика аутора победничког рада из сваке земље, могућити им да посете Јапан и да се друже са многим младим уметницима из Јапана и других земаља и та награда обухвата следеће:

[Више појединости о награди Ифак]

- Повратну карту у економској класи до Јапана за ученика аутора победничког рада
- Повратну карту у економској класи до Јапана за једног пунолетног пратиоца или ментора (за исти лет као награђени ученик, по могућству неко ко је истог пола као ученик и ко говори енглески)
- Цену и резервацију смештаја (једна двокреветна соба, укључени оброци) за ученика и пунолетног пратиоца док бораве у Јапану (максимална дужина обезбеђеног смештаја је 3 ноћења/4 дана)
- Преводиоца за комбинацију језика енглески-јапански за ученике и њихове пунолетне пратиоце док бораве у Јапану
- Једнодневни обилазак Токија са водичем за ученике и њихове пунолетне пратиоце (сви пратиоци су обавезни да присуствују).
- Превоз између хотела и међународног аеродрома Нарита или Ханеда у доласку и одласку

[Појединости о поднетим радовима]

- Од ученика се очекује да одрже кратак говор на енглеском језику (отприлике један минут) на церемонији доделе награда.

(Молимо вас да доставите текстуалне податке говора заједно са дигиталном фотографијом профила победника. Говор не би требало да буде дужи од 200 речи на енглеском, да би могао бити укључен у књижицу „На врху света (Изјаве добитника награда 24. Међународног уметничког фестивала ученика средњих школа)“.)

[Остало]

- Молимо вас да имате у виду да се церемонија доделе награда може одржати у другачијем формату без позивања студената из иностранства, у зависности од друштвених околности.

Радујемо се нашој сарадњи како бисмо на најбољи начин приказали младе талентоване уметнике из целог света. Хвала унапред на сарадњи и подршци.

Међународна фондација за уметност и културу (Ифак)

ИФАК КОНТАКТ ОСОБА: гђа Yukiyo Ueda

Адреса: 2F Bishiken Bldg.2-18-9 Nishiogi-minami Suginami-ku,
Tokyo 167-0053 Japan

ТЕЛ: +81-3-5336-3507 (03-5336-3507)

ФАКС: +81-3-5336-3509 (03-5336-3509)

Е-пошта: ueda@ifac.or.jp (CC: midori@executiveoffice.jp)

Лист са подацима о уметничким делима 2026. год. Име земље:			Старост 15-18			(Д x Ш) цм	
Бр.	Име	Назив школе	Старост	Пол	Техника	Величина (Д x Ш) цм	Наслов уметничког дела
1.							
2.							
3.							
4.							

(Уметничко дело победника је под БР._____)

Пријавни формулар за Међународни фестивал уметности ученика средњих школа 2026.
год.;

Име земље:

(1) Информације о ученику аутору победничког рада	
• Презиме (као у пасошу):	
• Име (као у пасошу):	
• Датум рођења:	
• Старост:	
• Да ли поседује пасош:	Да / Не
• Издавање визе:	Неопходно / Није неопходно
• Кућна адреса:	
• Број телефона:	
• Адреса е-поште:	
Рестрикције у исхрани	Нема / Да () ▲ Ако имате, наведите коју врсту хране НЕ СМЕТЕ да једете (нпр. рибу, свињетину, месо, јаја, млеко итд. ...)
• Хоби:	
• О чему сања у будућности:	
(2) Информације о пунолетном пратиоцу	
• Презиме (као у пасошу):	
• Име (као у пасошу):	
• Држављанство:	
• Занимање пратиоца:	
• У каквом су односу победник и пратилац (нпр. родитељ, наставник/ментор)	
• Датум рођења пратиоца:	
• Старост пратиоца:	
• Да ли поседује пасош:	Да / Не
• Издавање визе:	Неопходно / Није неопходно
• Број телефона:	
• Адреса е-поште:	
• Језик:	
Рестрикције у исхрани	Нема / Да () ▲ Ако имате, наведите коју врсту хране НЕ СМЕТЕ да једете (нпр. рибу, свињетину, месо, јаја, млеко итд. ...)